

Взгляды, выраженные в данном документе, являются мнением автора и не обязательно отражают взгляды или политики Азиатского банка развития (АБР) или его Совета Директоров, или представляемых ими Правительств. АБР не гарантирует точность данных в данном документе и не берет на себя никакой ответственности за последствия их использования. Используемая терминология не обязательно может совпадать с официальными терминами АБР.

Настоящий документ был переведен с английского языка с целью охвата более широкой аудитории. Однако, английский является официальным языком Азиатского банка развития, и оригинал настоящего документа на английском языке является единственно подлинным (то есть официальным и юридически правомочным) текстом. При цитировании текста необходимо давать ссылку на оригинал данного документа на английском языке. Азиатский банк развития не гарантирует точности перевода и не несет ответственности за любые отклонения от оригинала.



Совместное заявление многосторонних институтов ЦАРЭС
Седьмая Министерская конференция:
Центральноазиатское региональное экономическое сотрудничество
Баку, Азербайджан
21 ноября 2008 г.

Председатель, дамы и господа,

Еще раз, и это уже стало традицией, я имею привилегию представить Совместное заявление МИ на Министерской конференции ЦАРЭС от имени Многосторонних институтов ЦАРЭС, включающих АБР, ЕБРР, МВФ, ИБР и Всемирный банк.

В первую очередь позвольте мне выразить благодарность Многосторонних институтов Азербайджану за прием столь хорошо организованной 7-ой Министерской конференции. Как уже стало нашей устоявшейся практикой, эта конференция предлагает возможность для анализа прогресса, который мы достигли за последний год, и рассмотрения основных областей, в которых требуется вовлечение Многосторонних институтов в 2009 году, чтобы помочь в достижении нашей общей цели содействия региональному экономическому развитию и сотрудничеству во благо всех стран региона.

За прошедший год мы опять стали свидетелями большого прогресса в отношении нашего Комплексного плана действий (КПД), и в частности, в каждом из трех ключевых секторов – транспорта, торговли и энергетики – которым оказывается поддержка в рамках ЦАРЭС в соответствии с КПД.

В этом году важная работа фокусировалась на подготовке стратегий по торговой политике и энергетике. Торговая политика нацелена на увеличение открытости торговли для стимулирования более активного роста и развития. С этой целью она включает действия в области политики, которые признают различные обстоятельства и национальные приоритеты в странах-членах, основанные на прагматизме и чувстве причастности. Энергетическая стратегия описывает видение для улучшения энергетической безопасности в странах ЦАРЭС за счет развития энергетических рынков, механизмов транзита, и инвестиций в приоритетные проекты. В прошлом году была одобрена Стратегия по транспорту и содействию торговли ЦАРЭС, и сейчас мы уже видим продвижение вперед посредством подготовки плана действий для ее реализации.

Эти три стратегии обеспечивают фундамент для совместных действий и позволяют странам ЦАРЭС и Многосторонним институтам определить приоритетность необходимых инвестиций и изменений в политике, которые будут поддерживать интеграцию Центральноазиатского региона.

Наиболее важно то, что сейчас мы уже видим, что повестка дня ЦАРЭС продвигается к фазе реализации:

- Транспортные коридоры и коридоры содействия торговле ЦАРЭС переходят к инвестиционной фазе в ряде стран, при этом уже зарезервированы существенные финансовые средства. Предлагаемые инвестиции в коридор 1b и другие дороги представляют собой многообещающие примеры стратегии, претворяющейся в действия, обеспечивающие критически важную транспортную связь между Азией и Европой; со временем станет возможным перевозить товары и пассажиров по автодорогам из Пекина в Берлин. И мы также слышали о железнодорожной связи между Центральной и Южной Азией.
- В энергетическом секторе осуществляется прогресс в разработках, направленных на развитие Центральноазиатского – Южно-Азиатского регионального энергетического рынка, которые опять же поддерживаются Многосторонними институтами. Также заключаются двухсторонние соглашения на покупку электричества и разрабатываются новые маршруты линий электропередач.
- В области содействия торговле страны ЦАРЭС согласились осуществлять мониторинг эффективности коридоров ЦАРЭС, начиная с 2009 года. Главные ведомства, в партнерстве с грузовыми экспедиторами, будут осуществлять мониторинг времени и затрат, связанных с перемещением товаров в странах ЦАРЭС.

Мы надеемся, что в следующем году мы сможем отчитаться по еще большим таким инициативам. По мере разработки планов действий секторными комитетами, мы бы приветствовали включение некоторых контрольных показателей или индикаторов, чтобы мы могли измерять воздействие нашей работы.

Разработан План работ для создания Института ЦАРЭС. Мы очень надеемся, что Институт ЦАРЭС будет играть ключевую роль в развитии лидерства и наращивании потенциала для поддержания наших усилий в области регионального сотрудничества. Мы очень благодарны Правительству Китая за существенную региональную техническую помощь, которая будет предоставлена АБР для оказания поддержки этой инициативе.

За последний год Многосторонние институты продолжали координировать нашу деятельность, поддерживающую региональное сотрудничество, в рамках ЦАРЭС. Мы все больше и больше работаем сообща для развития общего понимания задач, которые стоят перед регионом, и для предоставления скоординированной и эффективной ответной реакции в поддержку усилиям правительств – подход, который соответствует глобальным усилиям по улучшению эффективности помощи, как согласовано в Парижской декларации, и в этом году снова – в Аккре в октябре. Примером этого года наших усилий по координации нашей поддержки странам, является оценка регионального риска комплексной ситуации с водными и энергетическими ресурсами и продовольствием в Центральной Азии, лидирующую роль в которой играла ПРООН, и поддержка которой оказана ЦАРЭС.

Мы также устанавливали связи с другими региональными организациями, поддерживающими региональное экономическое развитие, в частности, Евразийским экономическим сообществом (ЕврАзЭС) и Шанхайской организацией сотрудничества (ШОС), с надеждой, что мы сможем мобилизовать необходимые технические и финансовые ресурсы, и координировать наши усилия по вопросам регионального сотрудничества.

Когда мы встречались с прошлым году, мы признали существование благоприятных экономических условий в регионе, что позволило странам ЦАРЭС поддерживать высокие темпы экономического роста; и только сейчас мы начинаем видеть, во-первых, признаки глобального финансового сбоя, и, во-вторых, неизбежный глобальный экономический спад, наряду со сложными вызовами, связанными с продовольственными ценовыми шоками, и в некоторых случаях, с засухами и нехваткой энергетических ресурсов. Сейчас финансовый кризис имеет далеко идущие последствия – оказывающие значительные воздействия, как на развитые, так и развивающиеся страны. На страны ЦАРЭС в различной степени окажут воздействие существенное снижение цен на сырьевые товары, сниженный спрос на их экспорт, и потенциально, сокращение денежных переводов, которые обеспечивали значительные сети социальной защиты для наиболее беднейших и наиболее уязвимых слоев населения, проживающих в странах ЦАРЭС. Прямое воздействие на планы ЦАРЭС окажет спад притоков иностранных инвестиций, и увеличение стоимости заимствований, что окажет негативное влияние на проекты, осуществляемые частным сектором, и проекты ПГЧС.

Как многосторонние институты, мы привержены оказанию помощи странам ЦАРЭС чтобы выдержать краткосрочные последствия этого кризиса, и мы будем продолжать поддерживать инициативы, которые будут улучшать среднесрочную эластичность и конкурентоспособность региона. С этой целью мы готовы предоставить консультации по вопросам политики в наших соответствующих областях экспертизы и/или финансы. Многие наши институты уже предоставили финансирование в рамках чрезвычайных проектов, чтобы помочь смягчить воздействие на продовольственную безопасность, производство электроэнергии, и экономическую безопасность. Мы хорошо осознаем, что по мере того, как внутренние доходы сокращаются, донорам придется играть даже еще большую роль. Мы также признаем потребность в балансировании краткосрочных и среднесрочных перспектив, а также согласовании региональных стратегий и регионального планирования со стратегиями развития стран, и в усилении региональной перспективы при составлении как страновых программ, так и программ многосторонних институтов.

Если будет использован правильный подход, этот кризис может предоставить дополнительный стимул для увеличения региональной экономической интеграции, расширения диверсификации экономик и улучшения инвестиционного климата в странах ЦАРЭС. Это будет существенно важно для позиционирования стран ЦАРЭС в сторону быстрого возврата к сильному экономическому росту. Как раз в это время страны должны настойчиво продвигать инициативы по сокращению торговых издержек, включая реформы на границе, реформы таможенных служб, и улучшенное управление логистикой, а также усовершенствования в государственном управлении и прозрачность в экономическом управлении.

Мы все признаем, что огромные потребности в финансировании, вытекающие из секторных стратегий, могут быть удовлетворены только в том случае, если регион сможет

привлечь масштабное участие частного сектора, в дополнение к инвестициям от самих стран и Многосторонних институтов. Многие из запланированных инвестиционных проектов очень крупные, и, с коммерческой точки зрения, они получают огромные выгоды от участия частного сектора. Этот кризис должен быть использован для стимулирования реформ в области политики и институционального развития с целью дальнейшего улучшения конкурентоспособности стран ЦАРЭС – как для национального развития, так и для поддержки региональной интеграции.

С целью смягчения социального воздействия глобального кризиса на население в регионе, для стран также может быть целесообразно, особенно для тех, которые имеют возможность для стимулирования антициклической фискальной политики, рассмотреть увеличение (не вызывающее инфляцию) государственных инвестиций в высокоприоритетные, трудоемкие проекты, которые поддерживают региональную интеграцию, такие как инфраструктура, связанная с торговлей, региональные дороги, пр.

Конечно, этому региону не привыкать справляться с трудными задачами, он справлялся и с более масштабными задачами за последние 20 лет. При этом один из ключевых уроков, вынесенный за последние два десятилетия, заключается в том, что кризис не должен становиться препятствием для более тесного сотрудничества. Наоборот, в это время еще с большей силой должен применяться девиз ЦАРЭС, который мы разработали в Урумчи: хорошие соседи, хорошие партнеры и хорошие перспективы.

Мы ожидаем, что ЦАРЭС будет продолжать обеспечивать форум для открытого, честного и конструктивного обмена по вопросам, относящимся к экономическому развитию и региональному сотрудничеству. Мы все понимаем, что наши обсуждения не всегда даются легко; ставки высоки, а вопросы сложные. Но нас воодушевляет то, как страны сотрудничали при согласовании секторных стратегий. Смотри в будущее, я одобряю (и я думаю, что мои коллеги из Многосторонних институтов тоже), предложения, сделанные Президентом Курода сегодня утром, включая предложение, чтобы ЦАРЭС начало рассматривать последствия изменения климата на повестку дня регионального сотрудничества, в частности управление водными ресурсами. С нашей стороны, многосторонние институты будут продолжать предоставлять техническую поддержку и действовать в качестве честных брокеров, помогая странам быстро продвигаться вперед с исполнением этой столь важной повестки дня.

В заключение, дамы и господа, позвольте мне выразить нашу искреннюю благодарность органам власти Азербайджана за их великодушное гостеприимство и безупречную организацию этой Конференции.

Позвольте мне также поблагодарить наших страновых партнеров и Секретариат ЦАРЭС от АБР, за то, что они сделали возможными усиление наших усилий по сотрудничеству.

Представлено Шигео Катсу, региональный вице-президент, Восточная Европа и Центральная Азия, Всемирный банк.